

不可以從事許可外工作

原來這些工作不能做！

Mary，我看拍賣網站上
有很多人在賣我們家鄉的零食
和雜貨，好像很好賺，
我們要不要合作一起做代購？

不可以啦，
這樣算是許可外的工作，
有可能被認定違反就業服務法，
會被廢止聘僱許可，
不能繼續在臺灣工作呢！

這麼嚴重嗎？哪還有哪些工作
是不能做的呢？

譬如打工、網拍
或擺攤等等
都是不能做的喔！

依據《就業服務法》第 73 條第 1 款「為申請許可以外之雇主工作」
或同條第 2 款「非依雇主指派即自行從事許可以外之工作」規定，
將廢止該名移工的聘僱許可並即令其出國。

ห้ามทำงานนอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาต

งานเหล่านี้ ไม่สามารถทำได้

มาลี ฉันเห็นมีคนขายอาหารและ
เครื่องใช้ประจำวันของบ้านเรา
ในชอปปิงออนไลน์กันมากมาย เรามา
ร่วมทำธุรกิจรับส่งซื้อสินค้ากันดีไหม?

ไม่ได้นะ อย่างนี้ถือว่าทำงานนอกเหนือจาก
ที่ได้รับอนุญาต อาจเข้าข่ายฝ่าฝืนกฎหมาย
การจ้างงาน ถูกเพิกถอนใบอนุญาตทำงาน
ไม่สามารถทำงานในได้วันต่อไปได้

รุนแรงขนาดนั้นเลยเหรอ?
ยังมีงานประเภทไหนบ้างที่ทำไม่ได้?

อย่างทำงานเสริม ธุรกิจชอปปิง
ออนไลน์หรือตั้งแผงลอยขายของเป็นต้น
งานเหล่านี้ ทำไม่ได้ทั้งนั้น

ตามกฎหมายการจ้างงานมาตรา 73 ข้อที่ 1 กำหนด
ผู้ทำงานให้กับนายจ้างอื่น หรือ ข้อที่ 2
ผู้ทำงานนอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตโดยนายจ้างไม่ได้สั่ง
จะถูกเพิกถอนใบอนุญาตทำงานและถูกส่งกลับประเทศ

Tidak Boleh Bekerja di Luar Perjanjian Kontrak Kerja

Ternyata pekerjaan ini tidak boleh dilakukan!

Mary, saya, melihat banyak orang yang menjual makanan ringan dan bahan makanan dari kampung halaman di situs on-line, sepertinya sangat menguntungkan. Kita kerja sama menjadi agen penyalur yuk?

Jangan. Ini akan termasuk pekerjaan di luar dari perjanjian kontrak kerja, ada kemungkinan melanggar UU Layanan Ketenagakerjaan, izin kerja akan dicabut dan tidak dapat bekerja lagi di Taiwan!

Segawat itukah? Jenis pekerjaan apa lagi yang tidak boleh dilakukan?

Misalnya pekerjaan part time, fotografi on-line dan jualan di pinggir jalan.

Semuanya tidak boleh dilakukan loh!

Menurut Pasal 73 Ayat 1 UU Layanan Ketenagakerjaan, "Bekerja pada majikan atau sektor di luar dari kontrak kerja yang diajukan" atau Pasal 73 Ayat 2 "Melakukan Pekerjaan di Luar Kontrak Kerja yang Tidak Ditugaskan oleh Majikan", maka izin kerja Pekerja Migran bersangkutan akan dicabut dan diperintahkan untuk segera meninggalkan Taiwan.

Không được đi làm trái

Hóa ra những công việc này **không thể làm được.**

Mary, mình thấy có rất nhiều người mang đồ ăn vặt và đồ tạp hóa từ đất nước của chúng mình sang bán ở các gian hàng online. Lợi nhuận có vẻ rất tốt. Tụi mình cùng hợp tác làm đại lý không?

Không được đâu, đây được coi là công việc không có giấy phép, có thể bị phát hiện vi phạm Luật Dịch vụ việc làm, như thế thì giấy phép lao động sẽ bị thu hồi và bạn sẽ không thể tiếp tục làm việc tại Đài Loan nữa.

Có nghiêm trọng đến thế không? Vậy còn những công việc nào mà chúng ta không được phép làm nữa?

Các công việc bán thời gian, bán hàng online, bán hàng trên vỉa hè v.v... **đều không được phép.**

Theo mục 1, Điều 73 của Luật Dịch vụ việc làm, “Làm việc cho người sử dụng lao động không có giấy phép” hoặc mục 2, Điều 73 “Làm một công việc khác với giấy phép lao động mà không được người sử dụng lao động giao” thì giấy phép của người lao động nhập cư sẽ bị thu hồi và họ sẽ bị yêu cầu trở về nước ngay lập tức.

It is illegal to engage in work not authorized by your work permit

I had no idea I am **not permitted** to do this kind of work

Mary, I noticed a lot of people selling our hometown snacks and sundry goods on the internet. It looks very profitable. Do you want to work together as purchasing agents?

No way. That counts as unauthorized work that could violate the Employment Service Act and risks having our employment permits revoked and then we will not be able to continue working in Taiwan.



It's that serious? What other types of work are we not permitted to do?

Having part-time jobs, selling things online and being a street vendor **are illegal.**



In accordance with the provisions of Paragraphs 1 and 2, Article 73 of the Employment Service Act “working for an employer not listed on the employment permit” and “engaging in unauthorized work on one’s own initiative and not at the behest of an employer” can result in foreign workers having their employment permit revoked and being ordered to leave the country.